**Zeitschrift:** Jahresbericht / Schweiz Tourismus

Herausgeber: Schweiz Tourismus

**Band:** - (2012)

Vereinsnachrichten: Zahlen und Namen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

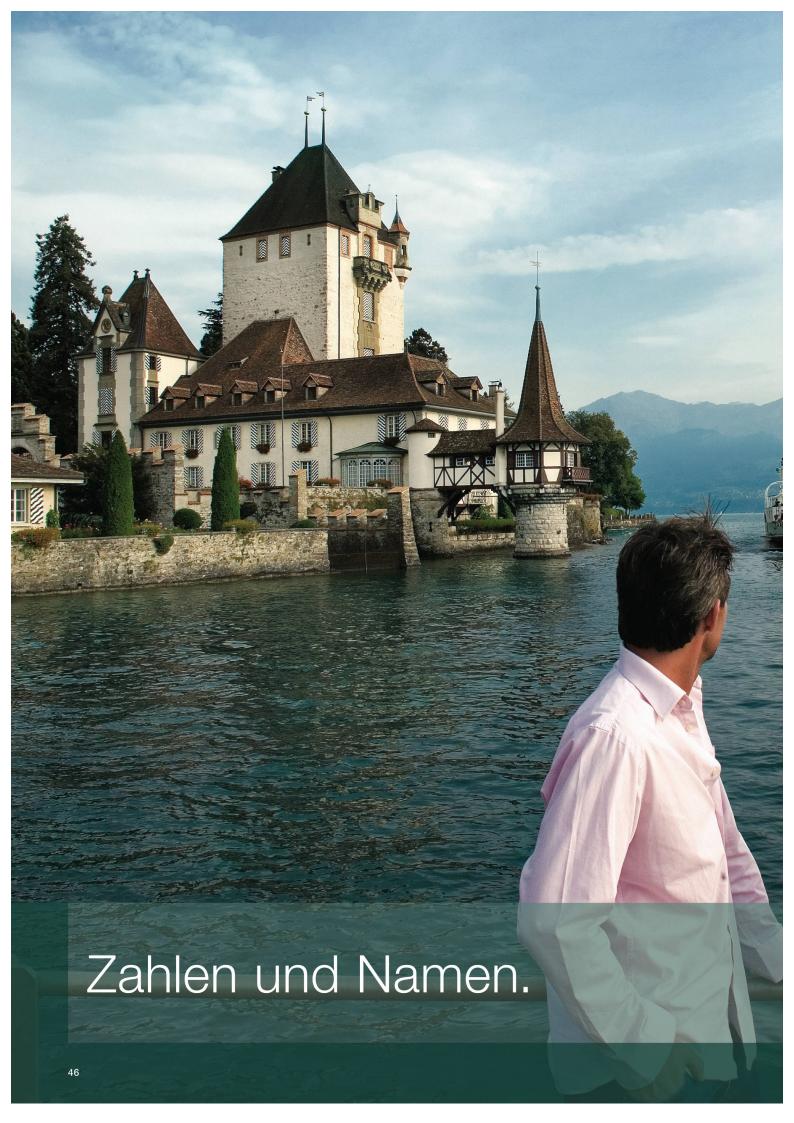
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

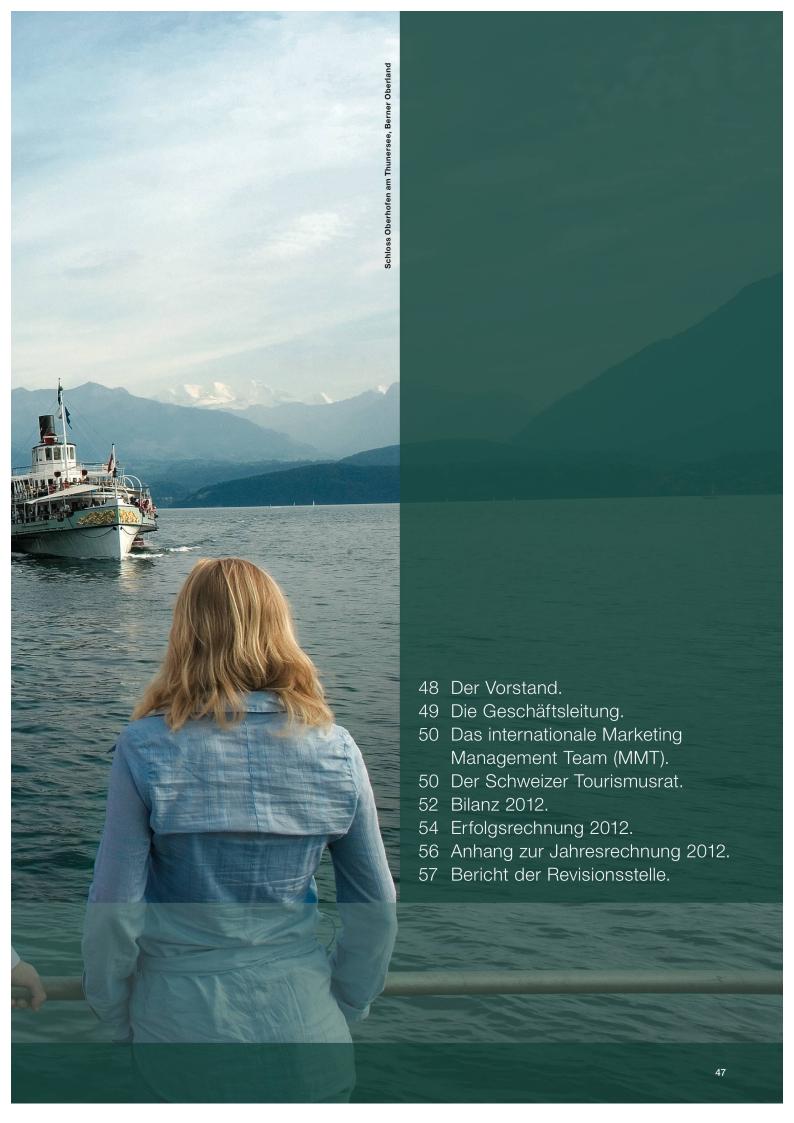
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





## Der Vorstand.



Jean-François Roth
Präsident Schweiz Tourismus,
Präsident Radio- und Fernsehgesellschaft
der französischen Schweiz (RTSR)



Catherine Mühlemann
Co-Owner Andmann Media Holding GmbH,
Medienunternehmerin und Verwaltungsrätin



**Peter Vollmer, Dr.**Vizepräsident Schweiz Tourismus



**Jeannine Pilloud**Leiterin SBB Personenverkehr
Mitglied der Konzernleitung



Isabelle Aubert
Generaldirektorin Gebiet EPFL, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)
† 23.11.2012



Casimir Platzer
Vorstand GastroSuisse,
Vizepräsident International
Hotel & Restaurant Association



**Guglielmo L. Brentel**Präsident hotelleriesuisse, Hotelier



Marco Solari
Präsident Ticino Turismo,
Präsident Internationales Film Festival
Locarno



**Jean-Michel Cina** Vorsteher des Departements für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung, Kanton Wallis



**Urs W. Studer** Alt Stadtpräsident Luzern



**Peter Keller, Prof. hon. Dr.** Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät (HEC), Universität Lausanne



Hansjörg Trachsel Regierungsrat Kanton Graubünden, Vorsteher Departement für Volkswirtschaft und Soziales, Kanton Graubünden



**Paul Kurrus** Präsident, AEROSUISSE

#### Im Gedenken an Isabelle Aubert

Am 23. November 2012 ist Isabelle Aubert im Alter von 43 Jahren verstorben. Isabelle Aubert war von Dezember 2007 bis November 2012 im Vorstand von Schweiz Tourismus tätig. Daneben war sie während vier Jahren Generaldirektorin vom Gebiet Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL) und davor fünf Jahre Direktorin am Centre International de Conférences in Genf (CICG). Der Vorstand und die Mitarbeitenden von Schweiz Tourismus sind tief betroffen und werden Isabelle Aubert ein ehrendes Andenken bewahren.

# Die Geschäftsleitung.



**Jürg Schmid**Direktor



Rafael Enzler
Marketing-Produktion, Brand Management & Strategische Partnerschaften
Austritt per 30.11.2012



**Urs Eberhard**Vizedirektor,
Leiter Märkte & Meetings



**Marc Isenring**Finanzen, Controlling, Personal,
Infrastruktur & IT



Michel Ferla Vizedirektor, Direktor Europa West



**Martin Nydegger**Business Development



**Daniela Bär** Internationale Medienarbeit & Unternehmenskommunikation



**Thomas Winkler**Portal Management & eMarketing



Nicole Diermeier Marketing

## Das internationale Marketing Management Team.

Das MMT sichert die Integration der Märkte und relevanter Bereiche in die strategische Planung des weltweiten Tourismusmarketings.

#### **Barbra Steuri-Albrecht**

Leiterin Produktemarketing Meetings & Incentives

#### Simon Bosshart

Direktor Asia-Pacific

#### **Corinne Genoud**

Landesleiterin Niederlande

#### **Alex Herrmann**

Direktor Americas

#### **Dominic Keller**

Landesleiter Schweiz

#### Werner Kehrli

Leiter Messen & Events

#### Jörg Krebs

Direktor IMEA (India, Middle East, Africa)

#### Marcelline Kuonen

Landesleiterin Vereinigtes Königreich & Irland

#### **Christina Marzluff**

Direktorin Zentral- & Osteuropa

#### Tiziano Pelli

Landesleiter Italien

#### Federico Sommaruga

Direktor Zukunftsmärkte & Spezialprojekte

## Der Schweizer Tourismusrat.

#### Hans Amacker

Direktor Rhätische Bahn

#### Kathrin Amacker, Dr.

Leiterin Unternehmenskommunikation Swisscom

#### Isabelle Aubert

Vorstand Schweiz Tourismus, Generaldirektorin Gebiet EPFL, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL) † 23.11.2012

#### Guglielmo L. Brentel

Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident hotelleriesuisse, Hotelier

#### Manu Broccard

Direktor Schweizerische Tourismusfachschule STF // HES-SO Wallis

#### Aymo Brunetti, Prof. Dr.

Direktor des Center for Regional Economic Development (CRED), Universität Bern

#### Martin Bütikofer

Direktor Verkehrshaus der Schweiz

#### **Bernhard Christen**

Head of Corp. Brand & Communication Management, Ricola AG

#### Hans-Ruedi Christen

CEO Chocolat Frey AG

#### Jean-Michel Cina

Vorstand Schweiz Tourismus, Vorsteher Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung, Kanton Wallis

#### **Robert Deillon**

Generaldirektor Internationaler Flughafen Genf

#### David Escher, Dr.

CEO Switzerland Cheese Marketing AG

#### Elia Frapolli

Direktor Ticino Turismo

#### Fredi Gmür

CEO Schweizer Jugendherbergen, Präsident Parahotellerie Schweiz

#### Christoph Juen, Dr.

CEO hotelleriesuisse

#### Richard Kämpf

Leiter Ressort Tourismus, Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

#### **Heinz Karrer**

CEO Axpo

## Der Schweizer Tourismusrat.

#### Peter Keller, Prof. hon. Dr.

Vorstand Schweiz Tourismus, Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät (HEC), Universität Lausanne

#### Thomas E. Kern

CEO Flughafen Zürich AG

#### **Paul Kurrus**

Präsident AEROSUISSE

#### Bernhard Kuster, Dr.

Direktor GastroSuisse

#### Christian Laesser, Prof. Dr.

Direktor Institut für Systemisches Management und Public Governance, Forschungszentrum Tourismus und Verkehr, Universität St. Gallen

#### **Pius Landolt**

Delegierter Präsidialdepartement der Stadt Zürich

#### Sven Lareida

Head of Partnership Marketing, Swiss International Air Lines Ltd.

#### **Mario Lütolf**

Direktor Schweizer Tourismus-Verband (STV-FST)

#### Michael Maeder

CEO STC Switzerland Travel Centre AG

#### **Andreas Meyer**

CEO Schweizerische Bundesbahnen SBB

#### Catherine Mühlemann

Vorstand Schweiz Tourismus, Co-Owner Andmann Media Holding GmbH, Medienunternehmerin und Verwaltungsrätin

#### Peter Niederhauser

CEO Hallwag Kümmerly + Frey AG

#### **Beat Niedermann**

Director, Corporate & Institutional Clients, UBS AG

#### **Casimir Platzer**

Vorstand Schweiz Tourismus, Vorstand GastroSuisse, Vizepräsident International Hotel & Restaurant Association

#### Jeannine Pilloud

Leiterin SBB Personenverkehr Mitglied der Konzernleitung

#### **Ernst Risch**

Geschäftsführer Liechtenstein Tourismus

#### Jean-François Roth

Präsident Schweiz Tourismus, Präsident Radio- und Fernsehgesellschaft der französischen Schweiz (RTSR)

#### Carlos Sardinha

Direktor Europear AMAG Services AG

#### **Bruno Sauter**

Amtschef Amt für Wirtschaft und Arbeit, Kanton Zürich

#### **Rolf Schafroth**

CEO Global Travel Services Division, Member of the Executive Board, Kuoni Travel Holding Ltd.

#### Marco Solari

Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident Ticino Turismo, Präsident Internationales Film Festival Locarno

#### Ueli Stückelberger

Direktor Verband öffentlicher Verkehr und Seilbahnen Schweiz

#### Urs W. Studer

Vorstand Schweiz Tourismus, alt Stadtpräsident Luzern

#### **Hansjörg Trachsel**

Vorstand Schweiz Tourismus, Regierungsrat Kanton Graubünden, Vorsteher Departement für Volkswirtschaft und Soziales, Kanton Graubünden

#### **Martin Tritten**

Leiter Fachbereich Tourismus, beco Berner Wirtschaft, Volkswirtschaftsdirektion, Kanton Bern

#### Peter Vollmer, Dr.

Vizepräsident Schweiz Tourismus

#### Hans-Martin Wahlen

Delegierter des Verwaltungsrates / CEO Kambly SA

#### Andreas Willich

Leiter Personenverkehr BLS AG

#### Guido Zumbühl

Direktionsvorsitzender Bucherer AG

# Bilanz 2012.

1. /	Aktiven.	Bilanz per 31.12.2012 CHF	Bilanz per 31.12.2011 CHF
Llusta			
	ufvermögen		
1.1	Flüssige Mittel	10 161 11	E0 004 01
	Kassa Post	42 464.44 357 750.11	58 094.01 300 315.74
	Bank	13 129 018.98	14 465 493.07
	Total flüssige Mittel	13 529 233.53	14 823 902.82
1.2	Forderungen		
1.2.1	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2 603 075.56	3 439 339.06
1.2.2	Andere kurzfristige Forderungen		
	Garantieleistungen, Vorschüsse, Vorauszahlungen	57 719.57	61 282.44
	Staatliche Stellen	475 961.95	505 692.53
	Diverse	1 203 339.57	1 343 864.72
	Delkredere	-157 000.00	-192 000.00
	Total Forderungen	4 183 096.65	5 158 178.75
1.3	Vorräte und angefangene Arbeiten		
	Vorräte und angefangene Arbeiten	225 537.40	209 148.63
	Total Vorräte und angefangene Arbeiten	225 537.40	209 148.63
1.4	Aktive Rechnungsabgrenzung		
	Abgrenzung Beitrag Impulsprogramm Bund 2012/2013	1 582 638.23	0.00
	Aktive Rechnungsabgrenzung	1 782 452.50	705 389.58
	Total aktive Rechnungsabgrenzung	3 365 090.73	705 389.58
	Total Umlaufvermögen	21 302 958.31	20 896 619.78
Anlag	evermögen		
1.5	Finanzanlagen		
	Beteiligungen	1 226 504.00	1 762 504.00
	Langfristige Forderungen gegenüber Dritten	413 402.15	345 623.84
	Total Finanzanlagen	1 639 906.15	2 108 127.84
1.6	Mobile Sachanlagen		
1.0	Mobiliar, Einrichtungen, Installationen	400 324.84	313 971.24
	Informatikanlagen	281 262.65	252 879.60
	Infrastruktur Auftritte	622 710.37	888 171.73
	Total mobile Sachanlagen	1 304 297.86	1 455 022.57
	Total Hobile Gachaniagen	1 304 237.00	1 400 022.07
1.7	Immobile Sachanlagen		
	Geschäftsliegenschaft	7 341 034.11	7 549 159.11
	Total immobile Sachanlagen	7 341 034.11	7 549 159.11
	Total Anlagevermögen	10 285 238.12	11 112 309.52
Total	Aktiven	31 588 196.43	32 008 929.30

# Bilanz 2012.

2. F	Passiven.	Bilanz per 31.12.2012 CHF	Bilanz per 31.12.2011 CHF
Fremo	Ikapital		
2.1	Kurzfristiges Fremdkapital		
2.1.1	Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen / Kreditoren	7 432 530.46	6 687 789.29
2.1.2	Andere kurzfristige Verbindlichkeiten		
	Staatliche Stellen	691 046.77	816 660.96
	Dritte	1 941 856.13	2 564 262.28
	Vorsorgeeinrichtungen	259 625.61	240 572.49
	Total kurzfristiges Fremdkapital	10 325 058.97	10 309 285.02
2.2	Passive Rechnungsabgrenzung/kurzfristige Rückstellungen		
2.2	Passive Rechnungsabgrenzung	1 082 645.77	1 828 127.12
	Personalrückstellungen	1 219 793.06	1 144 055.06
	Rückstellung Bundesbeitrag Impuls 2011/2012	0.00	2 260 000.00
	Marketingaktivitäten Folgejahr	5 241 681.00	4 172 947.00
	Total passive Rechnungsabgrenzung/kurzfristige Rückstellungen	7 544 119.83	9 405 129.18
2.3 2.3.1	Langfristiges Fremdkapital Langfristige Finanzverbindlichkeiten Dritte	0.00	0.00
2.3.2	Langfristige Rückstellungen		
	Informatikanlagen	312 100.00	312 100.00
	Liegenschaftsrenovation Paris	200 000.00	200 000.00
	Umbauten Mietlokalitäten/Mobiliar	509 900.00	509 900.00
	Diverse	1 859 637.05	1 962 058.04
	Ausserordentliche Ereignisse Destination Schweiz	4 453 200.00	3 253 200.00
	Austrittsentschädigungen	877 743.76	833 975.37
2.3.3	Betriebsfremde Verbindlichkeiten		
	Liegenschaft Paris	3 926 865.45	3 678 785.69
	Total langfristiges Fremdkapital	12 139 446.26	10 750 019.10
	Total Fremdkapital	30 008 625.06	30 464 433.30
Eigen	kapital		
2.4	Kapital per 1.1.2012/2011	1 544 496.00	1 498 498.47
	Minderaufwand	35 075.37	45 997.53
	Total Eigenkapital	1 579 571.37	1 544 496.00
Total	Passiven	31 588 196.43	32 008 929.30

# Erfolgsrechnung 2012.

3.	Erträge.	Budget 2012	Rechnung 2012	Rechnung 2011
		CHF	CHF	CHF
	eblicher Ertrag			
3.1	Mitgliederbeiträge	_		.=
	Schweizerische Eidgenossenschaft	51 443 000.00	51 442 600.00	47 043 800.00
	Beitrag Impulsprogramm Bund 2011/2012	0.00	2 260 000.00	9 740 000.00
	Beitrag Impulsprogramm Bund 2012, Anteil Sommer	8 325 000.00	8 325 000.00	0.00
	Beitrag Impulsprogramm Bund 2012, Anteil Winter	0.00	1 582 638.23	0.00
	Schweizer Tourismusrat	967 500	905 000.00	905 000.00
	Mitglieder (Kantone, Gemeinden, Tourismusorganisationen, Verkehrs-			
	interessenten, Firmen, Organisationen)	1 300 000	1 460 180.00	1 467 140.00
	Freiwillige Subvenienten	0.00	0.00	410.00
	Total Mitgliederbeiträge	62 035 500	65 975 418.23	59 156 350.00
3.2	Diverser Ertrag	100 000	199 402.11	322 149.35
3.3	Finanzertrag	29 488	223 016.31	474 879.78
2.4	Weiten errechnete Leietungen			
3.4	Weiterverrechnete Leistungen	1 080 200	1 030 838.12	1 104 709 00
	Ertrag aus weiterverrechnetem Personalaufwand	268 602	293 542.49	1 104 708.29 263 437.60
	Ertrag aus weiterverrechnetem Betriebsaufwand  Total weiterverrechnete Leistungen	1 348 802	1 324 380.61	1 368 145.89
	Total betrieblicher Ertrag	63 513 790	67 722 217.26	61 321 525.02
	Total betrieblicher Ertrag	- 63 513 790	07 722 217.20	61 321 525.02
Marketingertrag				
3.5	Sponsorship-Marketing	8 962 000	9 437 330.99	7 985 180.34
3.6	Ertrag aus Marketing Impulsprogramm	810 000	924 712.14	2 105 980.01
3.7	Übriger Marketingertrag	25 000 000	24 731 539.48	24 383 002.84
3.1		34 772 000	35 093 582.61	34 474 163.19
	Total Marketingertrag		35 093 562.61	34 474 103.19
Auss	erordentlicher und betriebsfremder Ertrag			
3.8	Ausserordentlicher und betriebsfremder Ertrag	0.00	0.00	0.00
3.9	Ertrag Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00
3.10	Ertrag betriebsfremde Liegenschaft	1 114 958	1 237 599.13	1 311 766.94
	Total ausserordentlicher und betriebsfremder Ertrag	1 114 958	1 237 599.13	1 311 766.94
3.11	Mehraufwand/Fonds	0.00	0.00	0.00
Trees.	Estração	00 400 747 63	404.050.000.00	07.407.455.45
Total	Erträge	99 400 747.98	104 053 399.00	97 107 455.15

# Erfolgsrechnung 2012.

4. /	Aufwand.	Budget 2012 CHF	Rechnung 2012 CHF	Rechnung 2011 CHF
Mark	etingaufwand			
4.1	Aufwand aus Marketing	59 582 000	58 943 121.04	55 230 449.72
4.2	Aufwand aus Marketing Impulsprogramm	9 135 000	13 092 350.37	11 845 980.01
	Total Aufwand aus Marketing	68 717 000	72 035 471.41	67 076 429.73
4.3	Personalaufwand Marketing			
	Gehälter	18 151 107	18 739 738.37	17 830 221.98
	Sozialaufwand	3 552 443	3 534 817.95	3 387 057.88
	Total Personalaufwand Marketing	21 703 550	22 274 556.32	21 217 279.86
	Total Marketingaufwand	90 420 550	94 310 027.73	88 293 709.59
Dotri	eblicher Aufwand			
4.4	Personalaufwand Betrieb			
	Gehälter	1 661 000	1 750 957.00	1 680 780.00
	Sozialaufwand	345 000	356 247.00	340 607.00
	Total Personalaufwand Betrieb	2 006 000	2 107 204.00	2 021 387.00
4.5	Personalnebenkosten	200,000	041 450 07	045 000 40
	Aus- und Weiterbildung  Versetzungen/Personalrekrutierung	300 000 250 000	241 450.37 257 611.23	215 338.48 226 783.73
	Nicht bezogene Ferien/Überzeit (Anpassung)	0.00	87 638.00	33 228.00
	Reise- und Repräsentationsspesen	310 341	342 570.37	291 428.12
	Diverser Personalaufwand	172 323	210 010.69	226 884.76
	Total Personalnebenkosten	1 032 664	1 139 280.66	993 663.09
4.6	Übriger Betriebsaufwand			
	Raumaufwand	2 839 826	2 926 670.80	2 819 763.92
	Verwaltungsaufwand	1 153 908	1 295 485.58	1 152 273.23
	Allgemeiner Behördenaufwand Übriger Betriebsaufwand	220 840 85 424	225 224.34 95 570.44	180 620.75 100 752.43
	Total übriger Betriebsaufwand	4 299 997	4 542 951.16	4 253 410.33
4.7	Diverser Aufwand inkl. Debitorenverlust	10 000	-29 456.05	21 897.55
4.8	Finanzaufwand/Beteiligungsaufwand	79 656	557 339.95	24 577.34
	I man Each Marie / Botomgan goad Maria			21077101
4.9	Abschreibungen auf Sachanlagen			
	Informatikanlagen	409 000	293 585.65	279 661.20
	Mobiliar, Einrichtungen, Installationen	147 000	238 064.79	211 288.04
	Total Abschreibungen auf Sachanlagen	556 000	531 650.44	490 949.24
	Total betrieblicher Aufwand	7 984 317	8 848 970.16	7 805 884.55
Auss	erordentlicher und betriebsfremder Aufwand			
4.10	Ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand	0.00	0.00	0.00
4.11	Aufwand betriebsfremde Liegenschaft	995 881	859 325.74	961 863.48
	Total ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand	995 881	859 325.74	961 863.48
4.12	Minderaufwand	0.00	35 075.37	45 997.53
7.12	интолиции	0.00	00 070.07	70 001.00
Total	Aufwand	99 400 748	104 053 399.00	97 107 455.15

# Anhang zur Jahresrechnung 2012.

#### Rechnungslegungsgrundsätze

Schweiz Tourismus als Körperschaft des öffentlichen Rechts richtet die Buchführung und die Rechnungslegung nach Art. 957 ff. OR sowie den anwendbaren Vorschriften des Aktienrechts (Art. 662a ff. OR). Schweiz Tourismus haftet gemäss Art. 21 des Organisationsstatuts für ihre Verbindlichkeiten allein mit ihrem Vermögen.

#### IKS-Risikobeurteilung

Schweiz Tourismus hat die Unternehmens-Risikobeurteilung im Rahmen des bestehenden Risk-Management-Prozesses aktualisiert und dokumentiert. Diese umfasst sämtliche Risiken, welche einen wesentlichen Einfluss auf die Beurteilung der Jahresrechnung haben können. Mit den im Rahmen des Risk-Management-Prozesses definierten Risikobewältigungstechniken werden die Risiken laufend überwacht und kontrolliert. Die Ergebnisse aus der Überwachung und Kontrolle sind im Administrationshandbuch und im IKS-Ordner (Internes Kontrollsystem) ersichtlich.

	2012 CHF	2011 CHF
Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen		
Kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen In- und Ausland	260 000	241 000
Brandversicherungswerte Sachanlagen		
Mobiliar Mobiliar	2 200 000	2 200 000
Lager Mailinghouse/Messestand	3 600 000	3 600 000
EDV-Anlagen	749 000	749 000
Immobilien (Liegenschaft Paris)	p.M.	p.M.
Festdarlehen und Kreditlimiten		
UBS – Kreditlimite (Kontokorrent)	2 000 000	2 000 000
CS – Kreditlimite (Kontokorrent)	2 000 000	2 000 000
Abschreibungen Anlagen		
Die Abschreibungen für Infrastruktur Auftritte (Messestand, Schneekugel und Sampling Walls),		
Web- und Mailinghouse-Server werden unter «Aufwand aus Marketing» ausgewiesen.	329 082	369 860
Beteiligungen		
STC Switzerland Travel Centre AG Zürich/London – Aktienkapital	5 250 000	5 250 000
Beteiligungsanteil ST	33 %	33 %
0 . T . 10	000 000	000 000
Swiss Travel System AG, Zürich – Aktienkapital	300 000	300 000
Beteiligungsanteil ST	10 %	10 %
Forderungen/Verbindlichkeiten gegenüber STC Switzerland Travel Centre AG		
In der Bilanz sind in den folgenden Positionen Guthaben/Verbindlichkeiten enthalten:	4.540	0
1.2.1 Debitoren 2.1.1 Kreditoren	<u>4 542</u> 91 607	48 864
		40 004
Liegenschaftsrechnung Paris	1 007 500	1 011 707
Ertrag aus Liegenschaft Aufwand aus Liegenschaft	1 237 599 859 326	961 863
davon Abschreibung Gebäude	208 000	208 000
Erfolg aus Liegenschaft	378 273	349 904
Leasingverbindlichkeiten		<del></del>
Gesamtbetrag der Leasingverbindlichkeiten	33 144	32 229
Auflösung stiller Reserven		
Nettoauflösung stiller Reserven im Geschäftsjahr	0	2 204 548
		2 204 040
Ausserbilanzgeschäfte  Positiva Wiederbeschaffungswerte der Devisentermingeschäfte	42 750	672 158
Positive Wiederbeschaffungswerte der Devisentermingeschäfte  Negative Wiederbeschaffungswerte der Devisentermingeschäfte	43 750 -435 477	<u>-21 716</u>
Kontraktvolumen	28 524 061	32 737 544
Bei den Devisentermingeschäften handelt es sich um die Absicherung der budgetierten		
Ausgaben des Folgejahres in fremder Währung (EUR, USD, GBP, JPY, AED, AUD, RUB).		
Kaution Tokio		
Mietzins-Sicherstellung für neun Monatsmieten Büro Tokio JPY 12 258 000	0	148 971
Abusishungan van Grundsätzen gemäss Art 660s Abs 2 OB		

#### Abweichungen von Grundsätzen gemäss Art. 662a Abs. 3 OR

Aus Gründen der besseren Transparenz wurden der Ausweis und die Gliederung von Bilanz und Erfolgsrechnung für die Berichts- und Vorjahresperiode angepasst (Mitgliederbeiträge).

### Die Revisionsstelle.

#### Obmann

#### **Daniel Anliker**

Partner, Revisionsexperte
PricewaterhouseCoopers AG, Zürich

#### Mitglieder

#### Patrick Balkanyi

Partner, Revisionsexperte
PricewaterhouseCoopers AG, Zürich

#### **Daniel Ketterer**

Partner, Revisionsexperte PricewaterhouseCoopers AG, Zürich

#### Ersatzmitglieder

#### **Gerhard Siegrist**

Partner, Revisionsexperte
PricewaterhouseCoopers AG, Zürich

#### Roger Kunz

Partner, Revisionsexperte
PricewaterhouseCoopers AG, Zürich

## Bericht der Revisionsstelle.

#### Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung von Schweiz Tourismus, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang (Seiten 52 bis 56), für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

#### Verantwortung des Vorstandes

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften, den Statuten und den im Anhang wiedergegebenen Rechnungslegungsgrundsätzen verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Unsere Prüfung stellt auf die umfassende Prüfung der PricewaterhouseCoopers AG und deren Berichterstattung zuhanden der Revisionsstelle ab. Deren Prüfung wurde in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorge-

nommen. Nach diesen Standards wurde die Prüfung so geplant und durchgeführt, um hinreichende Sicherheit zu gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. PricewaterhouseCoopers AG ist der Auffassung, dass die von ihr erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für ihr Prüfungsurteil bilden.

#### Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezem-

ber 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz, den Statuten und den im Anhang wiedergegebenen Rechnungslegungsgrundsätzen.

## Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 69b Abs. 3 ZGB in Verbindung mit Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. In Übereinstimmung mit Art. 69b Abs. 3 ZGB in Verbindung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Vorstandes ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

#### Die Revisionsstelle

#### Daniel Anliker

Revisionsexperte, Obmann Leitender Revisor

#### Patrick Balkanyi

Revisionsexperte, Mitglied

#### **Daniel Ketterer**

Revisionsexperte, Mitglied

Zürich, 14. März 2013